

Installation Instructions – Fluorescent and HID Harmony™ Series Luminaires

Instructions d'installation - Luminaires pour lampe fluorescente et HID pour modèles Harmony^{MC}

Instrucciones de instalación de las luminarias fluorescentes y Serie HID HarmonyTM

IMPORTANT: Read carefully before installing fixture. Retain for future reference.

Visible and Hidden Freight Damage: Thoroughly inspect for any shipping damage and document the damage with the delivery carrier.

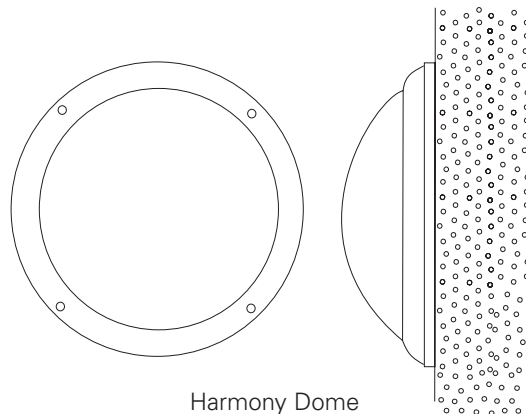
General: Compare the catalog description listed on the packing slip with the fixture label on the housing to ensure that you have received the correct product. For best results, install and maintain in accordance with these instructions.

Safety: This fixture must be wired in accordance with the National Electrical Code or National Electrical Safety Code and applicable Local Codes and Ordinances. Proper grounding is required to ensure personal safety. Carefully observe all grounding procedures under the installation section. A qualified electrician should conduct all work.

WARNING

Always ensure that the power is OFF prior to installation.

Note: All statements, technical information and recommendations contained herein are based on information and tests we believe to be reliable. The accuracy or completeness thereof are not guaranteed. In accordance with Cooper Lighting "Terms and Conditions of Sale," and since conditions of use are outside our control, the purchaser should determine the suitability of the product for his intended use and assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith. Fixture design and dimensions are subject to change without notice. These instructions do not claim to cover all details or variations in the equipment, procedure or process described, or to provide directions for meeting every possible contingency during installation, operation or maintenance. When additional information is desired to satisfy a problem not covered sufficiently for the user's purpose, please contact your nearest representative.



Cooper Lighting

by **EAT•N**

INSTALLATION

Fluorescent

Note: Verify that the power is OFF.

1. Remove the lens/casting assembly using a TORX® screwdriver (for screws with centerpin).
2. Select the correct type of fastener (by others) to use with the four 5/16" dia. mounting holes located on the mounting plate.
3. Connect the fixture wires to the proper supply wires and place in J-Box.
4. Align the gasket with the mounting holes and the safety hook slot in the plate. Locate on ceiling or wall over junction box. If wall mounted, note the arrows on the plate pointing horizontally and mount plate in this direction. Note the slot located on top portion of plate to accept lens assembly safety hook (Figure 1.). See Step 6. Before actually fastening to the surface, be certain the gasket is aligned evenly around the entire perimeter of the mounting plate to ensure a proper seal.

Note: 90°C supply wire required, ground fixture with wire provided.

5. Tighten all four mounting fasteners sufficiently to compress plate into gasket.
6. Install lamp with correct wattage, base and pin configuration.
7. Replace lens/casting assembly by aligning and inserting safety hook into slot in plate. Tighten screws to compress gasket.

HID

Note: Verify that the power is OFF.

1. Remove the lens/casting assembly using a TORX® screwdriver (for screws with centerpin).
2. Remove reflector plate from ballast housing.
3. Determine mounting style —
 - A) J-Box or
 - B) Surface mount.
 - A) J-Box Mounting:
 - a) Attach J-Box plate with screws (by others) directly to standard recessed J-Box with arrows aimed horizontally.
 - b) Before tightening screws, make sure the bolt studs are level. Plate is rotationally adjustable.
 - c) Remove (2) 1/2" knock outs from back center of

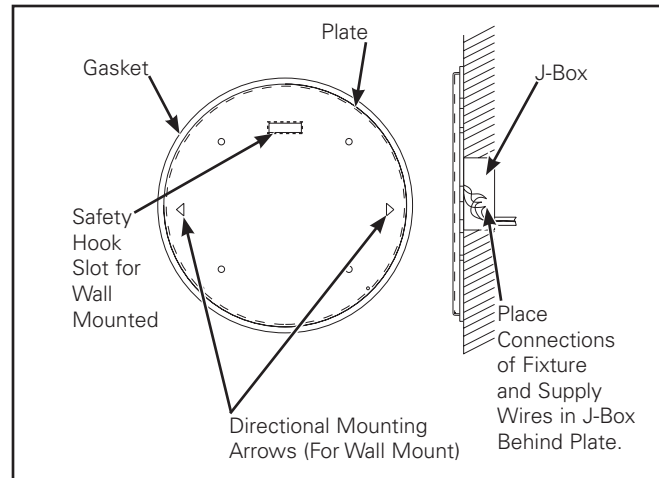


Figure 1. Plate / Gasket Assembly

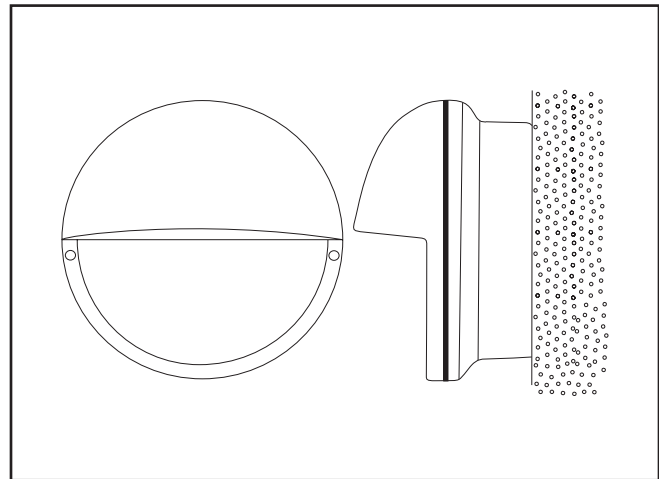


Figure 2. Harmony Eyelite (Downlight Installation)

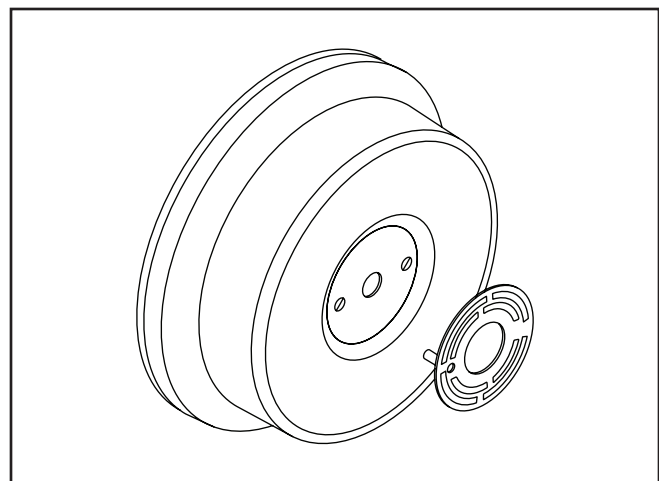


Figure 3. Back Casting W/J Box Plate

casting. Connect the fixture wires with the supply wires and place in J-Box.

d) Mount back casting onto studs, slip on washers and secure with 1/4-20 nuts provided. If wall mounted, note the horizontal arrows for orientation (Figure 4.).

B) Surface Mounting:

a) Remove at least (4) of the 1/4"

knockouts on the back perimeter of casting.

b) Place casting at mounting location and level as desired. Position casting on ceiling or wall.

If wall mounted, note the horizontal arrows for orientation. It is recommended that the casting be used as a template for locating mounting holes.

c) Select the correct type of fastener (by others) to use with the four 1/4" knockouts. Adhere the fastener-hole gaskets provided over the area of the knockouts being used (Figure 4.). See step 4.

4. Install supply wire through a provided conduit entryway. Use watertight fittings when installing in a wall. Minimum 150°C supply wire must be used. Ground fixture with wire provided.
5. With all gaskets in place, tighten mounting fasteners according to type of mounting method being used.
6. Replace the reflector plate with horizontal arrows and upper safety hook slot in proper position.
7. Tightly install lamp with correct specification and wattage, then loosen one to two turns and re-tighten. This will properly seat the lamp for best mechanical and electrical connection.
8. Replace lens/casting assembly by aligning and inserting safety hook into slot in plate. Tighten screws to compress gasket.

MAINTENANCE

Note: Verify that the power is OFF.

Lens should be cleaned on a regular schedule (6 to 12-month intervals based on local conditions). Output efficiency will be retained only if properly maintained. Clean with any non-abrasive cloth and a mild solution of soap or detergent. Cleaning should be done on the lens at lower than operating temperatures and out of sunlight. To remove paint, marker, etc., the following solvent mixtures may be used:

a) Three parts alcohol and one part Toluol or

b) Four parts alcohol and one part Methyl ethyl ketone (MEK).

CAUTION

Never clean lens while it is still hot. Do not use Gasoline, Benzene, Acetone, Carbon Tetrachloride, or abrasives, strong alkalines, or acid cleaners. These solvents will remove/damage cosmetic paint in addition to damaging plastic lenses. Replacement of entire lens is recommended in this case.

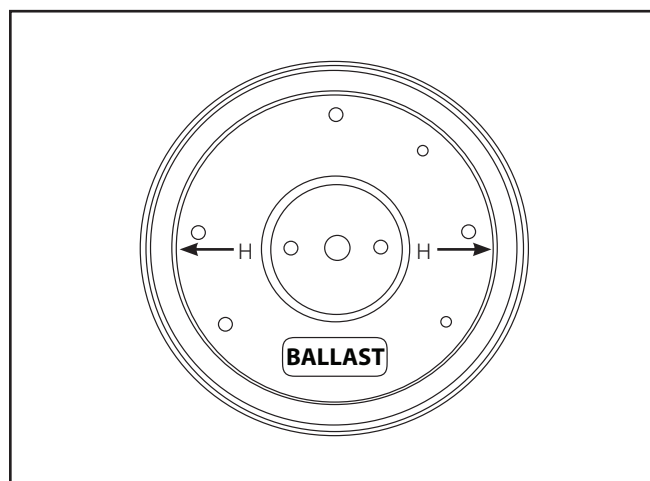


Figure 4. Back Casting W/ Screws

IMPORTANT: Lisez attentivement avant d'installer le luminaire. Conservez pour consultation future et entretien.

Bris Visibles Et Non Apparents Causés Par Le Transport: Inspectez entièrement le colis à la recherche de bris causés par le transport et signalez les bris au transporteur.

Général: Comparez la description du catalogue avec le bordereau de livraison et l'étiquette située sur le boîtier du luminaire pour vous assurer que vous avez reçu le bon produit. Installez et entretenez le luminaire conformément aux instructions suivantes afin d'obtenir des résultats optimaux.

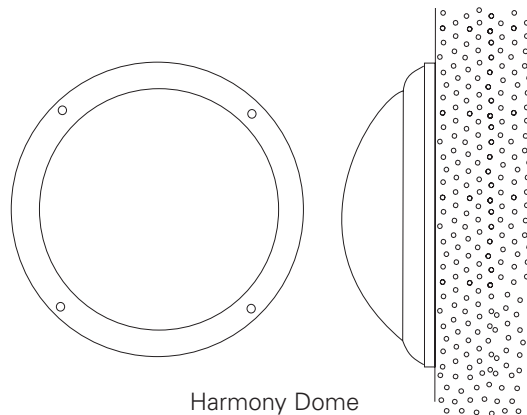
Sécurité: Ce luminaire doit être câblé conformément au Code national de l'électricité et tous les codes et règlements locaux en vigueur. Une mise à la terre adéquate est requise afin d'assurer votre sécurité. Respectez soigneusement la procédure de mise à la terre du chapitre d'installation. Tous les travaux doivent être faits par un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'alimentation électrique est COUPÉE avant de commencer l'installation ou de procéder à l'entretien.

Note: La totalité des déclarations, des renseignements techniques et des recommandations de ce document est tirée de données et de tests que nous jugeons fiables. Leur exactitude et leur exhaustivité ne sont donc pas garanties. En vertu des conditions générales de vente de Cooper Lighting et considérant que les conditions ou l'utilisation ne relèvent pas de notre contrôle, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'utilisation prévue, et assume l'ensemble des risques et responsabilités découlant de sa décision. La conception et les dimensions des luminaires sont indiquées sous réserve de modifications. Ces instructions ne prétendent pas couvrir tous les détails ou toutes les variations de l'équipement, des procédures ou des processus décrits et ne fournissent pas de directives qui tiennent compte de toutes les éventualités possibles durant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien. Si vous désirez obtenir de l'information supplémentaire pour résoudre un problème qui n'est pas suffisamment traité, communiquez avec votre représentant le plus proche.



Harmony Dome

INSTALLATION

Fluorescent

Note: Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION.

1. Retirez la lentille et le moulage en utilisant un tournevis TORX® (pour les vis avec pivot).
2. Choisissez les bonnes pièces de fixation (fournies par une tierce partie) qui seront utilisées avec les 4 orifices de montage de 7,9 mm (5/16 po) de diamètre de la plaque de montage.
3. Raccordez les fils du luminaire aux fils d'alimentation appropriés et insérez-les dans la boîte de jonction.
4. Alignez le joint d'étanchéité avec les orifices de montage et la fente du crochet de sûreté de la plaque. Placez au plafond ou au mur par-dessus la boîte de jonction. Pour une installation murale, remarquez les flèches de la plaque pointant à l'horizontale et montez la plaque dans cette direction. Remarquez la fente située sur la partie supérieure de la plaque laquelle est destinée à recevoir le crochet de sûreté de la lentille (Étape 6 et Figure 1.). Avant d'installer les pièces de fixation sur la surface, assurez-vous que le joint d'étanchéité est aligné uniformément au périmètre de la plaque de montage pour assurer l'étanchéité.

Note: Fil d'alimentation de 90°C requis, effectuez la mise à la terre du luminaire en utilisant le fil fourni.

5. Serrez suffisamment les 4 pièces de fixation afin d'appuyer la plaque contre le joint d'étanchéité.
6. Installez la lampe ayant bonne la puissance et la bonne configuration de base et de douille.
7. Réinstallez la lentille et le moulage en alignant et en insérant le crochet de sûreté dans la fente de la plaque. Serrez les vis afin de comprimer le joint d'étanchéité.

HID

Note: Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION.

1. Retirez la lentille et le moulage en utilisant un tournevis TORX® (pour les vis avec pivot).
2. Retirez la plaque du réflecteur du boîtier du ballast.
3. Détermination du style de montage -
A) Boîte de jonction ou
B) Montage en surface.
A) Montage avec boîte de jonction :
a) Fixez la plaque de boîte de jonction en utilisant des vis (fournies par une tierce partie) directement sur la boîte de jonction encastrée classique en pointant les flèches à l'horizontale.
b) Avant de serrer les vis, assurez-vous que les tiges filetées sont à niveau. Vous pouvez ajuster la plaque en la tournant.
c) Retirez les deux entrées défonçables de 13 mm (1/2

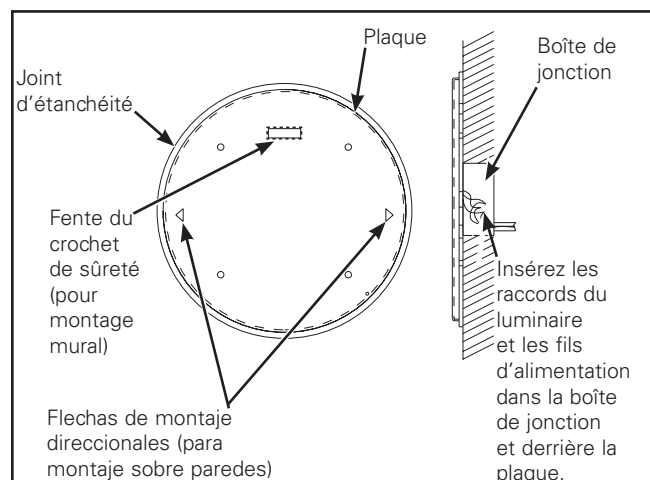


Figure 1. Assemblage de plaque et joint d'étanchéité

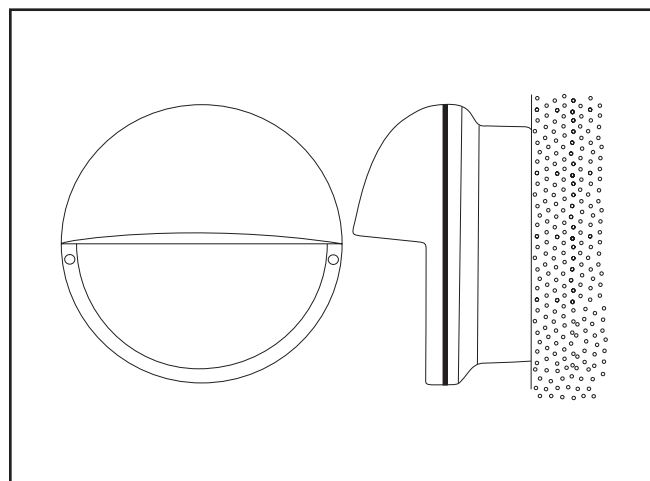


Figure 2. Harmony Eyclight (luminaire éclairant vers le bas)

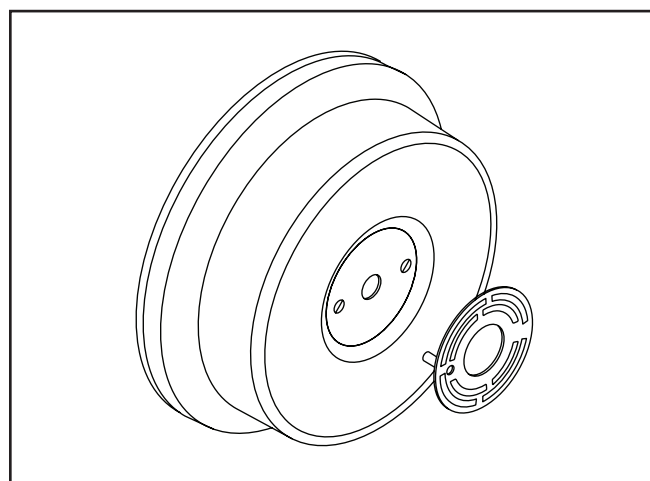


Figure 3. Moulage arrière et plaque de boîte de jonction

po) situées à l'arrière et au centre de la pièce moulée. Raccordez les fils du luminaire au fils d'alimentation et insérez-les dans la boîte de jonction.

d) Réinstallez la pièce moulée sur les montants puis glissez les rondelles et sécurisez avec les écrous 1/4-20 fournis. Pour une installation murale, remarquez les flèches de la plaque pointant à l'horizontale et montez la plaque dans cette direction. (Figure 4.).

B) Montage en surface:

a) Retirez au moins 4 entrées défonçables de 6 mm (1/4 po) autour du périmètre arrière du moulage.
b) Installez le moulage à l'endroit de montage et mettez à niveau. Position du moulage au plafond ou sur le mur. Pour une installation murale, remarquez les flèches de la plaque pointant à l'horizontale et montez la plaque dans cette direction. Il est recommandé d'utiliser le moulage comme gabarit pour indiquer les orifices de montage.

c) Sélectionnez la pièce de fixation adaptée (fournie par une tierce partie) aux entrées défonçables de 6 mm (1/4 po). Collez les joints d'étanchéité pour l'orifice de la pièce de fixation fournis sur la partie des entrées défonçables utilisées (Figure 4.) (voir l'étape 4).

4. Insérez un fil d'alimentation par le conduit d'acheminement fourni. Utilisez des adaptateurs imperméables pour une installation à l'intérieur d'un mur. Vous devez utiliser un fil d'alimentation de 150°C min. Effectuez la mise à la terre du luminaire avec le fil fourni.
5. Lorsque tous les joints d'étanchéité sont installés, serrez les pièces de fixation selon le type de méthode de montage utilisée.
6. Installez la plaque du réflecteur en dirigeant les flèches à l'horizontale et la fente du crochet de sûreté à la bonne position.
7. Insérez fermement la lampe dotée des bonnes spécifications et de la bonne tension puis dévissez sur un ou deux tours puis serrez à nouveau. Ceci permet d'insérer correctement la lampe afin d'obtenir la meilleure connexion mécanique et électrique.
8. Réinstallez la lentille et le moulage en alignant et en insérant le crochet de sûreté dans la fente de la plaque. Serrez les vis afin de comprimer le joint d'étanchéité.

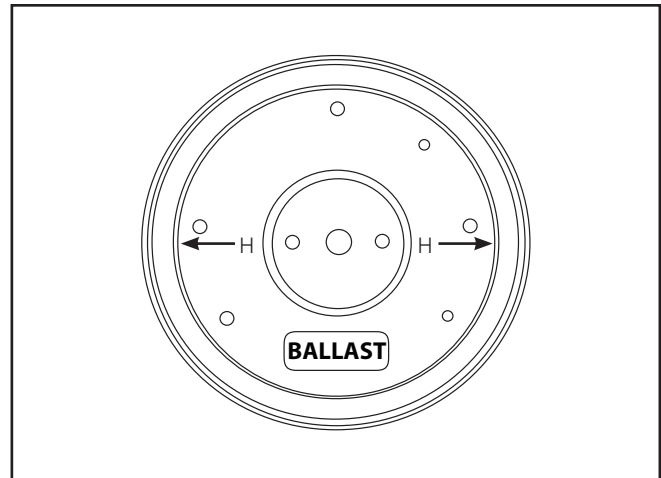


Figure 4. Moulage arrière et vis

ENTRETIEN

Note: Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION.

La lentille doit être nettoyée périodiquement (intervalles de 6 à 12 mois selon les conditions environnantes). L'efficacité de la puissance fournie sera conservée si elle est correctement entretenue. Nettoyez avec un linge non abrasif et une solution douce de savon ou de détergent. Le nettoyage de la lentille doit se faire lorsque la température est inférieure à celle du fonctionnement et à l'abri des rayons du soleil. Les mélanges de solvants suivants peuvent être utilisés pour enlever les traces de peinture, de marqueurs, etc.

a) Trois parties d'alcool pour une partie de Toluol ou;

b) Quatre parties d'alcool et une partie de méthyléthylcétone.

MISE EN GARDE

Ne nettoyez jamais la lentille pendant qu'elle est chaude. N'utilisez pas de gasoline, benzène, acétone tétrachlorure de carbone, d'abrasifs, de nettoyeurs très alcalins ou des acides puissants. Ces solvants peuvent endommager ou retirer la peinture de finition en plus d'endommager le plastique des lentilles. Nous recommandons de remplacer la lentille complète si cela se produit.

IMPORTANTE: Lea atentamente antes de instalar la luminaria. Guarde estas instrucciones para tenerlas como referencia futura y para el servicio de mantenimiento.

Daños Visibles Y Ocultos Producidos Durante El Transporte: Controle en detalle cualquier daño producido durante el transporte de las luminarias, y deje todo documentado con el transportista de la entrega.

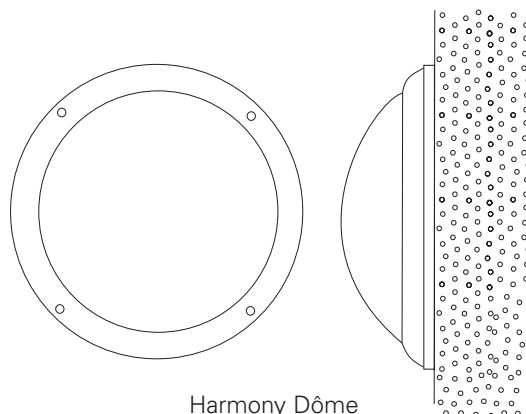
General: Compare la descripción del catálogo en el recibo de envío con la etiqueta del artefacto sobre la cubierta para asegurarse de haber recibido el producto correcto. Para mejores resultados, realice la instalación y el servicio de mantenimiento de acuerdo a estas instrucciones.

Seguridad: Esta luminaria debe cablearse de conformidad con el Código Eléctrico Nacional y las ordenanzas y códigos locales aplicables. Se requiere una correcta conexión a tierra para garantizar la seguridad personal. Observe atentamente los procedimientos de conexión a tierra en la sección de instalación. Todas las tareas de conexión debenser realizadas por un electricista cualificado.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de comenzar la instalación o intentar realizar el mantenimiento.

Note: Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones en este folleto están basados en información y pruebas consideradas confiables. La precisión e integridad no están garantizadas. De conformidad con los "Términos y condiciones de venta" de Cooper Lighting, y dado que dichas condiciones de uso están más allá de nuestro control, el comprador debe establecer la adecuación del producto para su uso deseado y asumir todos los riesgos y responsabilidades relacionados con él. El diseño y las dimensiones de la luminaria quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso. Por medio de estas instrucciones, no se pretende cubrir todos los detalles o variaciones en el equipamiento, procedimiento o proceso descritos, ni aportar directivas para tratar cualquier posible contingencia durante la instalación, funcionamiento o mantenimiento. Cuando se requiera mayor información para tratar un problema que no esté cubierto suficientemente para los fines del usuario, contacte a su representante más cercano.



Harmony Dôme

INSTALACIÓN

Note: Verifique que la alimentación esté desconectada.

Fluorescente

1. Extraiga la lente/la pieza moldeada con un destornillador TORX® (para tornillos con cabeza de forma estrellada).
2. Seleccione un tipo correcto de tornillos (de cualquier marca) para usar en los cuatro orificios de montaje de 5/16" ubicados en la placa de montaje.
3. Conecte los cables del artefacto a los cables de alimentación correspondientes y colóquelos en la caja de derivación.
4. Alinee la junta con los orificios de montaje y la ranura del gancho de seguridad en la placa. Ubique sobre el techo o pared, por encima de la caja de derivación. Si está montando sobre la pared, observe las flechas sobre la placa que apuntan horizontalmente, y monte la placa en esa dirección. Observe la ranura sobre la parte superior de la placa para sostener el gancho de seguridad de la unidad de la lente (ver paso 6 y Figura 1.). Antes de fijar a la superficie, asegúrese de que la junta esté alineada de manera uniforme, alrededor de todo el perímetro de la placa de montaje, para garantizar un sellado apropiado.

Note: Se necesitan cables de alimentación de 90°C; conecte la luminaria a tierra con el cable suministrado.

5. Ajuste los cuatro tornillos de montaje, lo suficiente como para comprimir la placa en la junta.
6. Instale la lámpara con la potencia y configuración de base y ejes correctos.
7. Vuelva a colocar la lente/pieza moldeada, alineando e insertando el gancho de seguridad en la ranura de la placa. Ajuste los tornillos para comprimir la junta.

HID

Note: Verifique que la alimentación esté desconectada.

1. Extraiga la lente/la pieza moldeada con un destornillador TORX® (para tornillos con cabeza de forma estrellada).
2. Extraiga la placa del reflector del bastidor de balastos.
3. Determine el estilo de montaje:
 - A) Caja de derivación o
 - B) Montaje sobre superficie.
 - A) Montaje en caja de derivación:
 - a) Atornille la caja de derivación (con tornillos de cualquier marca) directamente a la caja de derivación empotrada estándar con las flechas de modo horizontal.
 - b) Antes de ajustar los tornillos, asegúrese de que los tornillos de sujeción estén nivelados. La placa tiene un ajuste giratorio.

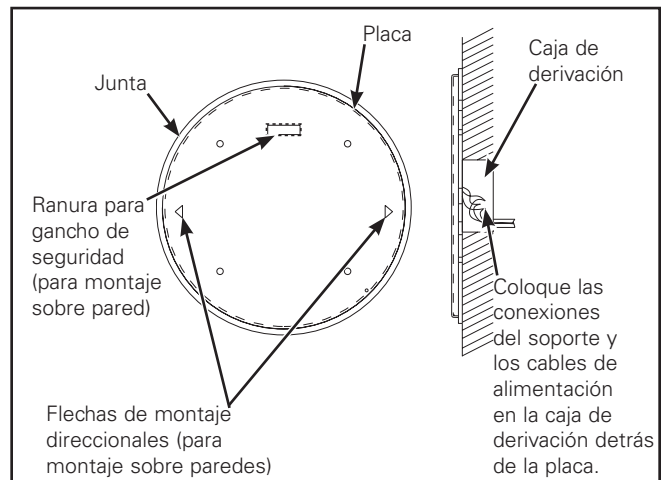


Figura 1. Placa/Unidad de Junta

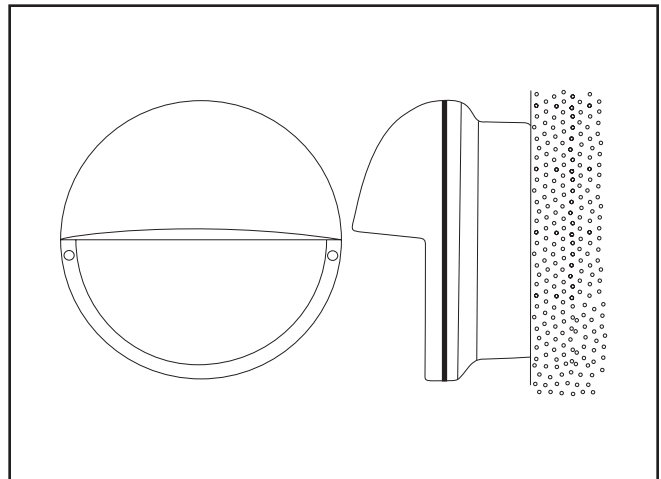


Figura 2. Harmony Eyelight (Instalación de iluminación hacia abajo)

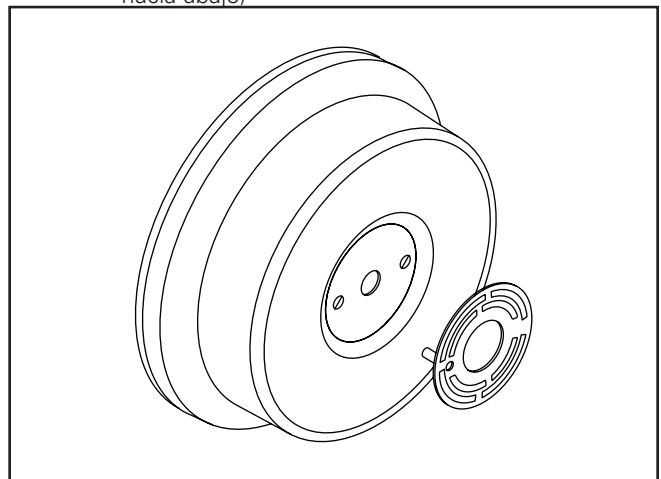


Figura 3. Pieza moldeada posterior con caja de derivación

c) Extraiga los (2) expulsores de 1/2" de la parte central posterior de la pieza moldeada. Conecte los cables del artefacto con los cables de alimentación y colóquelos en la caja de derivación.
d) Monte la pieza moldeada trasera en los tornillos de sujeción, deslice las arandelas y ajuste las tuercas 1/4-20 incluidas. Si está montando sobre la pared, observe las flechas horizontales de orientación. (Figura 4.).

B) Montaje sobre superficie:

a) Extraiga al menos (4) de los expulsores de 1/4" en el perímetro posterior de la pieza moldeada.
b) Coloque la pieza moldeada en la ubicación de montaje y al nivel deseado. Posicione la pieza moldeada sobre el techo o pared. Si está montando sobre la pared, observe las flechas horizontales de orientación. Se recomienda usar la pieza moldeada como plantilla para ubicar los orificios de montaje.
c) Seleccione un tipo correcto de tornillos (de cualquier marca) para utilizar con los cuatro expulsores de 1/4". Adhiera las juntas suministradas en los orificios para tornillos, por encima del área de los expulsores que estén en uso. (Figura 4) Ver paso 4.

4. Instale los cables de alimentación a través del orificio de entrada en el conducto que se proporciona. Utilice accesorios resistentes al agua cuando realice la instalación en una pared. Se deben utilizar cables de alimentación para un mínimo de 150°C. Conecte la luminaria a tierra con el cable suministrado.
5. Con todas las juntas ubicadas, sujete los tornillos de montaje según el tipo de método de montaje en uso.
6. Vuelva a colocar la placa del reflector con las flechas horizontales y la ranura del gancho de seguridad en una posición adecuada.
7. Instale la lámpara con firmeza, con la potencia y especificaciones correctas; luego aflójela una o dos vueltas y vuelva a ajustarla. Esto asentará la lámpara correctamente para una mejor conexión mecánica y eléctrica.
8. Vuelva a colocar la lente/pieza moldeada, alineando e insertando el gancho de seguridad en la ranura de la placa. Ajuste los tornillos para comprimir la junta.

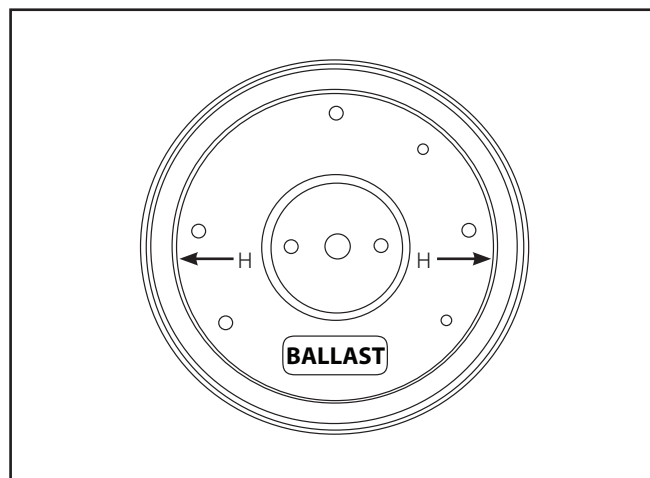


Figura 4. Pieza moldeada posterior con tornillos

MANTENIMIENTO

Note: Verifique que la alimentación esté desconectada.

Se debe limpiar la lente en forma periódica (cada 6-12 meses según las condiciones locales). La eficacia de la potencia de salida se mantendrá solo si cuenta con un mantenimiento adecuado. Límpiela con un paño no abrasivo y una solución suave de jabón o detergente. Se debe hacer la limpieza en la lente a temperaturas menores a las de su funcionamiento y fuera de la luz solar directa. Para quitar pintura, marcador, etc., pueden utilizarse las siguientes mezclas de solventes:

- a) Tres partes de alcohol y una parte de Tolueno, o
- b) Cuatro partes de alcohol y una parte de metiletilcetona (MEK).

PRECAUCIÓN

Nunca limpie la lente cuando aún esté caliente. No utilice gasolina, benceno, acetona, tetracloruro de carbono o abrasivos, alcalinos fuertes o limpiadores con ácido. Estos solventes quitarán y dañarán la pintura decorativa, además de dañar el plástico de las lentes. En ese caso, se recomienda sustituir toda la lente.

Warranties and Limitation of Liability

Please refer to www.cooperlighting.com/WarrantyTerms for our terms and conditions.

Garanties et limitation de responsabilité

Veuillez consulter le site www.cooperlighting.com/WarrantyTerms pour obtenir les conditions générales.

Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite www.cooperlighting.com/WarrantyTerms para conocer nuestros términos y condiciones.

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

Eaton's Cooper Lighting Business
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
Cooperlighting.com

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in USA
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los EE. UU.
Publication No. ADC140285

Eaton is a registered trademark.
All trademarks are property
of their respective owners.

Eaton est une marque de commerce
déposée. Toutes les autres marques
de commerce sont la propriété de leur
propriétaire respectif.

Eaton es una marca comercial
registrada. Todas las marcas
comerciales son propiedad de sus
respectivos propietarios.